

**Spm. nr. S 580**

Til *socialministeren* (21/5 91) af:

**Pernille Frahm (SF):**

»Vil ministeren oplyse, om EF's beføjelser for så vidt angår social bistand ændres ifølge formandskabets udkast til ændring af EF-traktaten, og om artikel 118 C vil give beføjelser, som ikke allerede er i den nuværende traktats artikel 235?«

**Begrundelse**

Spørgeren henviser til artikel 118 C, hvorefter Rådet med enstemmighed kan vedtage foranstaltninger som ovenfor anført.

*Svar* (28/5 91):

**Socialministeren** (Else Winther Andersen):

Spørgsmålet er formentlig fremkaldt af en oversættelsesfejl i den danske tekst til formandskabets forslag, UP 1800/91, artikel 118 C – svarende til artikel 118, stk. 3, i den ændrede tekst, UP 1806/91.

I forslaget artikel 118, stk. 3, omtales bestemmelser om social sikring og social beskyttelse.

Begrebet social beskyttelse omfatter formentlig kontanthjælp efter bistanndsloven (svarende til garanteret mindsteindtægt i andre medlemsstater), men der er ikke ved forslaget til artikel 118, stk. 3, givet Fællesskabet større beføjelser på dette område, end det hidtil har haft.

**Spm. nr. S 581**

Til *socialministeren* (21/5 91) af:

**Pernille Frahm (SF):**

»Vil ministeren oplyse, hvad begrebet leve- og arbejdsvilkår omfatter, som EF-Rådet med kvalificeret flertal i henhold til artikel 118 A kan vedtage direktiver om?«

**Begrundelse**

Spørgeren henviser til, at social sikring og bistand ikke er omfattet af artikel 118 A, stk. 4.

*Svar* (28/5 91):

**Socialministeren** (Else Winther Andersen):

»Leve- og arbejdsvilkår« eller, som det er oversat i forslaget UP 1806/91, »arbejdsvilkår« indgår i en af EF's første og vigtigste målsætninger på det sociale område: »At fremme en forbedring af arbejdernes leve- og arbejdsvilkår på et stadig stigende niveau,« som det står i den nuværende traktats artikel 117. Begrebet er ikke nærmere defineret, og indholdet må udledes af de øvrige bestemmelser i det pågældende afsnit.

For så vidt der i de forskellige udkast, der fremlægges i forbindelse med regeringskonferencen, anvendes udtryk som leve- og arbejdsvilkår, må man i hvert enkelt tilfælde søge at udlede den nærmere mening af den sammenhæng, hvori det optræder.

**Spm. nr. S 582**

Til *socialministeren* (21/5 91) af:

**Pernille Frahm (SF):**

»Vil ministeren oplyse, om den nye artikel 235 i EF-traktaten vil få betydning for socialpolitikken?«

**Begrundelse**

Spørgeren henviser til, at Rådet med hjemmel i artikel 235, stk. 2, kan ændre beslutningsproceduren i artikel 235 til kvalificeret flertal.

*Svar* (28/5 91):

**Socialministeren** (Else Winther Andersen):

Området for artikel 235 er i formandskabets forslag til artikel 235 (UP 1800/91) mere præcist fastlagt end i den nugældende traktattekst.

Der kan med hjemmel i forslaget artikel 235 kun træffes foranstaltninger på de områder, der er omhandlet i artikel 3 og 3 A i forslaget. Det kan på det sociale område være: Fri bevægelighed for personer, socialpolitikken, Den Europæiske Socialfond og fremme af den økonomiske og sociale udvikling.

Foranstaltninger kan som hidtil kun træffes med hjemmel i artikel 235, når de øvrige bestemmelser i traktaten ikke indeholder hjemmel til sådanne foranstaltninger.

Adgangen til efter forslaget artikel 235, stk. 2, at henføre noget til vedtagelse ved kvalificeret flertal er begrænset derved, at Rådet kun kan træffe afgørelse herom med enstemmighed.